

Pro

Chapter 31

Bengali Interlinear

Reference: Bengali Bible

רְבָרִי לְמַוְאָל מַלְךָ אָטוֹ: יִסְרָאֵל אָשֶׁר מִשְׁאָמָר 1

[H0517](#) [H3256](#) [H4428](#) [H3927](#) [H1697](#)

এগুলি হল লম্বয়েল রাজার হিতোপদেশ যা তাকে তাঁর মা শিখিয়েছিলেন।

נָהָר בְּרִי וְמָה בְּטָנִי בְּרִי וְמָה בְּרִי נָהָר 2

[H5088](#) [H1248](#) [H4100](#) [H0990](#) [H1248](#) [H4100](#) [H1248](#) [H4100](#)

তুমি আমার প্রিয় পুত্র যার জন্য আমি প্রার্থনা করেছিলাম।

אַל מִלְכִּים לְמִחְוֹת לְדָרְכֵיכֶם חִילָּךְ לְנֶשֶׁים תְּצִוָּנָה אַל 3

[H4428](#) [H1870](#) [H2428](#) [H0802](#) [H5414](#) [H0408](#)

স্বীলোকের পিছনে শক্তিশালী কোরো না কারণ তারা অনেক রাজার ধ্বংসের কারণ।

אַל אַיִן לְמִלְכִּים שְׁתָוֹ אַל לְמִלְכִּים אַל לְמִלְכִּים אַל 4

[H7941](#) [H0335](#) [H7336](#) [H3196](#) [H8354](#) [H4428](#) [H0408](#) [H3927](#) [H4428](#) [H0408](#)

লম্বয়েলে। রাজাদের পক্ষে দ্রাক্ষারস পান করা বিজ্ঞানোচিত নয়। শাসকের পক্ষে সুরা পান করা বিজ্ঞানোচিত নয়।

פָּר יִשְׂתָּה וַיְשַׁבַּח מִחְקָקָה רַיְשָׁנָה כָּל דַּיִן בְּנִי עַנִּי: 5

[H6040](#) [H3605](#) [H1779](#) [H2710](#) [H7911](#) [H8354](#) [H6435](#)

তারা দ্রাক্ষারস পান করে সমস্ত আইন ভুলে গিয়ে দরিদ্রদের ওপর অত্যাচার করতে পারে তাদের অধিকার কেড়ে নিতে পারে।

גָּנוֹר שְׁכָר לְאַוְבֵד לְמַרְיִי עַנִּי יִשְׁתָּה נְפָשָׁה: 6

[H5315](#) [H4751](#) [H3196](#) [H0006](#) [H7941](#) [H5414](#)

যারা দরিদ্র। যারা সমস্যায় জর্জরিত তাদের দ্রাক্ষারস পান করতে দাও যাতে তারা তাদের দুঃখকষ্ট ভুলে যেতে পারে।

יִשְׂתָּה וַיְשַׁבַּח רִישׁוֹ עַמְלֹן לְאַל יְזִכָּר עֹז: 7

[H5750](#) [H2142](#) [H3808](#) [H5999](#) [H7911](#) [H8354](#)

যারা দরিদ্র। যারা সমস্যায় জর্জরিত তাদের দ্রাক্ষারস পান করতে দাও যাতে তারা তাদের দুঃখকষ্ট ভুলে যেতে পারে।

פְּתַח בְּנִי כָּל דַּיִן אַל לְאַלְמָם כְּלִי כְּלִי פְּתַח: 8

[H2475](#) [H3605](#) [H1779](#) [H0413](#) [H0483](#) [H6310](#)

যে ব্যক্তিনিজেকে সাহায্য করতে পারে না তাকে সাহায্য করা উচিত। যে কথা বলতে পারে না এমন কারো হয়ে কথা বলো। দুর্বল লোকদের অধিকার রক্ষা কর।

פְּתַח וְאַבִּיּוֹן עַנִּי וְדַיִן צָדָק שְׁפָט פְּנִים פְּתַח: 9

[H0034](#) [H6041](#) [H1777](#) [H6664](#) [H8199](#) [H6310](#)

যা তুমি সঠিক বলে মনে কর তার পক্ষ নিয়ে দাঢ়াও। সব মানুষের প্রতি ন্যায় বিচার কর। দরিদ্রদের এবং সাহায্য প্রার্থীদের অধিকার রক্ষা কর।

מִכְרָה:	מִכְרָה	מִפְנִינִים	וְרַחַק	וְמַצָּא	מַיִם	חִיל	אַשְׁתָּה	10
—	—	—	—	—	—	—	—	—
H4377	H6443	H7350	H4672	H4310	H2428	H0802		

একজন যথার্থ স্তুর্মুর্দ্দ স্তুর্মুর্দ্দ কিন্তু সে অলঙ্কারের চেয়েও মূল্যবান।

בְּתָה	בְּתִי	לֵב	בְּעֵלָה	וּשְׁלֵל	לֹא	יְחִסָּר:
—	—	—	—	—	—	—
H2637	H3808	H7998	H1167			H0982

তার স্বামীর তার ওপর পূর্ণ আস্তা আছে॥ সে কখনও দরিদ্র হবে না॥

חַיָּה:	יְמִי	כָּל	רַע	וְלֹא-	טוֹב	גַּמְלַתְהוּ	12
—	H3117	H3605	H3808	—	—	H1580	—

এই ধরণের স্তু তার স্বামীর কাছে সমস্ত জীবনের একটি পুরস্কার স্বরূপঃ বোঝা নয়ঃ

כפיה:	בתפז	בתעש	ופתשים	ויפשטים	צמר	דרשה	13
H3709	H2656		H6593	H6785	H1875		

সে পশম ও মসীনা সংগ্রহ করে এবং খুশী মনে তার নিজের হাতে বিভিন্ন জিনিস বানায়।

לה'מה:	תב'יא	מ'מ'ר'ה'ק	ס'ו'חר	כ'א'נו'ת	ה'י'ת'ה	14
—	H3899	H0935	H4801	H5503	H0591	H1961

দূর দেশ থেকে আসা এক জাহাজের মতো সে বাড়ির জন্য বিভিন্ন স্থান থেকে খাদ্য সংগ্রহ করে।

וְעַתָּם	בְּעִזּוֹד	לִלְלָה	וְתָנוֹן	טְרֵפָה	לְבִיתָה	וְחַק	לְנַעֲרָתִיהִים	15
H5291	H2706	H2964	H5414	H3915	H5750			

সে প্রত্যেক দিন ভোরবেলা উঠে তার পরিবারের জন্য রান্না করে এবং ভুত্যদের ভাগ তাদের দিয়ে দেয়।

קָרְמָה	(גְּטֻעָה)	גְּטַע	כְּפִידָה	מִפְרִי	וְתִקְתְּהוּ	שְׁדָה	זִמְמָה	16
—	—	—	—	—	—	—	—	—
H3754	H5193	H5193	H3709	H6529	H3947		H2161	

ମେ ଏକଟି ଭାଷି ପର୍ଯ୍ୟବେକ୍ଷଣ କରେ ଏବଂ ତାରପର ସେଟ୍ କ୍ରୟ କରେ । ମେ ତାର ଅର୍ଜିତ ଅର୍ଥ ବ୍ୟକ୍ତ କରେ ଏବଂ ଦ୍ୱାକ୍ଷାକ୍ଷେତ୍ର ବପନ କରେ ।

חנכה	בעוז	מִתְגִּיה	וְהַאֲמִץ	זרעותיה:
H2296	H5797	H4975	H0553	H2220

সে হয় কঠোর পরিশ্রমী এবং সমস্ত রূক্ষ কাজে সক্ষম।

גָּרְהָה:	גָּרְהָה (בְּלִילָה)	בְּלִילָה (גָּרְהָה)	יְכַבֵּה	כְּבִילָן	לֹא-	סְחָרָה	טוֹב	כַּיִן	טְעַמָּה	18				
—	—	—	—	—	—	—	—	—	H2938	H5504	H3808	H3518	H3915	H3915

মে যখনই তার নিজের তৈরী জিনিসের ব্যবসা করে তখনই লাভ করে।

יְדִיָּה	שְׁלֹתָה	בְּכִישׁוֹר	וְכִפֵּה	תִּמְכוֹ	פֶּלֶךְ
H6418	H8551	H3709	H3601	H7971	H3027

ଶ୍ରେ ସମ୍ମାନ କ୍ଷାଣ୍ଟେ ଏବଂ ନିଜ୍ଜେର କାମକ୍ଷାଣ୍ଡ ବ୍ୟାନ୍ତା

לְאָבִיוֹן:	לְאָבִיוֹן	שְׁלִתָּה	שְׁלִתָּה	וּרְדִית	וּרְדִית	לְעֵנִי	לְעֵנִי	פְּרִשָּׁה	פְּרִשָּׁה	כְּפָה	כְּפָה	20
H0024	H7971	H3027	H6041	H6566	H3709							

সে সব সময় দরিদ্র ও সাহায্য প্রার্থীদের দান করে॥

לְבָשׂ	בִּיתָה	כָּל-	כִּי	מְשֻלָּג	לְבִיתָה	תִּירָא	לֹא-	21
H8144	H3847		H3605		H7950		H3372	H3808

শীতে যখন বরফ পড়ে তখন সে পরিবারের জন্য দুশ্চিন্তা করে না॥ সে তাদের সবাইকে ভাল গরম কাপড় দেয়॥

לְבּוֹשָׁה:	שָׁשׁ	לֹה	עַשְׂתָה-	מְרֻכְּבִים	22
H3830	H0713			H4765	

সে বিছানায় পাতার জন্য চাদর তৈরী করে এবং সে দামী মসলিনের বস্ত্র পরে॥

אַরְצִי	זָקִיִּים	עַמִּים	בְּשִׁבְטוֹ	בְּעִלָּה	בְּשִׁעְנִים	נוֹרָע	23
H0776	H2205		H3427	H1167	H8179	H3045	

তার স্বামী হয় দেশের নেতাদের একজন যাকে সকলেই শ্রদ্ধা করে॥

לְכַנְעָנִי:	נְתָנָה	וְחִנּוּר	וְחִמְלָר	וְחִמְלָר	עַשְׂתָה	סְדִין	24
	H5414	H2289	H4376			H5466	

তার ব্যবসায়িক দক্ষতা থাকে এবং সে বস্ত্র ও বন্ধনী তৈরী করে ব্যবসায়িকদের কাছে বিক্রি করে॥

אַחֲרֹן:	לְנוּם	לְנַעַם	וְנַעַם	לְבּוֹשָׁה	וְהַרְ	עַזְ	25
	H0314	H3117	H7832	H3830	H1926	H5797	

সে প্রশংসিত হয় এবং মানুষ তাকে সম্মান করে॥ সে আত্মবিশ্বাসের সঙ্গে ভবিষ্যতের মুখোমুখি হয়॥

לְשׂוֹנָה:	עַל-	גָּסֶד	וְתֹרַת-	בְּחִכְמָה	בְּתִתְהָ	בְּתִתְהָ	בְּ	26
	H3956		H8451	H2451			H6310	

সে বিশাল জ্ঞান নিয়ে কথা বলে এবং মানুষকে স্নেহময় ও দয়ালু হতে শেখায়॥

תְּאָכֵל:	לֹא	עַל-	עַצְלָוֹת	וְלֹאַחֲם	בִּיתָה	תְּלִיכּוֹת	צָפְנָה	27
	H0398	H3808	H6104	H3899		H1979	H6822	

সে কখনও আলস্য দেখায় না এবং তার গৃহের সমস্ত জিনিসের দেখাশোনা করে॥

וַיְহִי לְהָ	בְּעִלָּה	וְיַהֲלֹלָה:	בְּ	בְּ	בְּ	בְּ	28
	H1167	H0833					

তার সন্তানরা তার প্রশংসা করে॥ তার স্বামী তাকে নিয়ে গর্ব করে বলে॥

כָּלָה:	עַל-	עַלְיָה	וְאַתָּה	חַיְל	עַשְׂוֵה	בְּ	רְבּוֹת	29
	H3605	H5927		H2428		H1323		

“আরো অনেক ভালো স্ত্রীলোক আছে॥ কিন্তু তুমি তাদের মধ্যে শ্রেষ্ঠ॥”

תְּתַהְלֵל:	הַיָּה	יְהֹוָה	יְרָאָתְךָ	אַשְׁה	הַיְמִינִי	וְתַבְלֵל	הַחֲנוֹן	שְׁקָר	30
	H1931	H3068	H3373	H0802	H3308	H1892	H2580	H8267	

রূপলাবণ্য তোমাকে লোকদের সামনে ঠকাতে পারে॥ কিন্তু যে স্ত্রীলোক প্রভুকে শ্রদ্ধা করে তাকে অবশ্যই প্রশংসা করা উচিত॥

מְעַשְׁיָה:	בְּשָׁעָרִים	וַיַּהֲלֹזֶת	יְדִיחָה	מְפִרְיָה	לְהָ	גָּנוֹ
H4639	H8179			H3027	H6529	H5414

| তাকে তার যোগ্য পুরস্কর দাও। তার কাজের জন্য সর্বসমক্ষে তার গুণগান কর।